

INFORMAZIONI PER EUROPEI NON ISCRITTI (ENI)



SALUTE LAZIO
SISTEMA SANITARIO REGIONALE



**REGIONE
LAZIO**





Les soins de santé pour les citoyens de l'UE en situation de pauvreté et sans soins de santé sont fournis par l'émission d'une carte avec un code régional ENI individuel (européen non enregistré) qui identifie le client pour tous les services fournis.

Le système de santé assure les soins ambulatoires et hospitaliers urgents, essentiels et continus pour les maladies et les blessures dans les centres publics et agréés.

Il est également possible d'accéder à la médecine préventive et aux programmes de protection individuelle et collective de la santé.

Le code ENI est délivré suite à une **déclaration** de données personnelles, à l'absence de TEAM (Carte Européenne d'Assurance Maladie) et d'autres formes de droit d'accès au SSN (Service National de Santé) et vous permet de bénéficier des services de santé essentiels dans des conditions d'égalité avec le Citoyen italien en ce qui concerne la participation aux frais (ticket).

Il est valable sur le territoire régional pendant six mois et est renouvelable. Si le citoyen de l'UE acquiert le droit de s'inscrire au SSN (par exemple avec un emploi régulier), le code ENI est annulé.



Health assistance to European Union citizens in conditions of indigence and without health care is provided through the issuing of a card with an individual regional code ENI (European Non Enrolled) that identifies the patient for all services provided.

The health system ensures in public and accredited structures the urgent, essential and continuous medical assistance and hospital care for illness and injury.

It is also possible to access preventive medicine programs and safeguard individual and collective health.

The ENI code is issued following a **declaration** of one's personal data, the absence of TEAM (European Health Insurance Card) and of other forms of right of access to the SSN (National Health Service) and allows one to receive essential health assistance on equal terms with the Italian citizen as regards participation in expenditure (ticket).

It is valid on the regional territory for six months and is renewable. If the EU citizen acquires the right to enrol in the SSN (for example with a regular job), the ENI code is cancelled.



Asistența medicală pentru cetățenii comunitari în condiții de sărăcie și fără asistența medicală este furnizată prin eliberarea unui card cu un cod regional individual ENI (Europeu Neînscris), care indentifică asistatul pentru toate prestările furnizate.

Sistemul de sănătate asigură în unitățile medicale publice și acreditate tratamentele ambulatoriale și de spitalizare de urgență, esențiale și continuu, pentru boli și accidente.

Este de asemenea posibil accesul la programele de medicină preventivă și de protejare a sănătății individuală și colectivă.

Codul ENI este emis după depunerea unei **declarații** a propriilor date de identitate, a lipsei TEAMului (Card European de Asigurare de Sanatate) și a altor forme de drept de acces la SSN (Serviciul Sanitar Național) și permite primirea asistenței medicale esențială în condiții egale cu cetățeanul italian în ceea ce privește participarea la cost (tichet).

Are valabilitate de șase luni pe teritoriul regiunii și se poate reînnoi. Dacă cetățeanul comunitar obține dreptul de a se înscrie la SSN (de exemplu cu o slujbă legală) codul ENI se anulează.



La asistencia sanitaria a los ciudadanos comunitarios en condiciones de indigencia y que no tengan asistencia sanitaria se presta mediante la expedición de una tarjeta con un código regional individual ENI (europeo no inscrito) que identifica al paciente para todos los servicios que se le prestan.

El sistema sanitario ofrece en centros públicos y acreditados tratamiento de ambulatorio y hospitalario urgente, esencial y continuo para enfermedades y accidentes.

También es posible acceder a programas de medicina preventiva y de protección de salud individual y colectiva.

El código ENI se expide tras la **declaración** de los datos personales, de la ausencia de TEAM (Tessera Europea Assicurazione Malattia - Tarjeta Sanitaria Europea) y otras formas de derecho de acceso al SSN (Servizio Sanitario Nazionale - Servicio Nacional de Salud) y permite recibir los servicios sanitarios esenciales en igualdad de condiciones con los ciudadanos italianos por lo que respecta la participación en los gastos (ticket).

Es válido en el territorio regional durante seis meses y es renovable. Si el ciudadano comunitario adquiere el derecho a registrarse con el SSN (por ejemplo, con un trabajo regular), el código ENI se cancela.

